

Guia de Negócio de Brockton

2016-2017

Brockton Business Guide ❖ Portuguese version

Cidade de Brockton
Presidente da Câmara, Bill Carpenter
Assembleia Municipal de Brockton
Corporação 21st Century de Brockton

Guia de Negócio de Brockton

Mensagem do Presidente da Câmara, Bill Carpenter.....	Página 3
Introdução/Objetivo.....	Página 4
Certificado de Negócio	Página 5
Autorização de Construção	Página 6
Revisão do Local do Projeto.....	Página 7
Variação	Página 8
Letreiro.....	Página 10
Dado de Base da Avaliação da Propriedade	Página 11
Licença de Estabelecimento	Página 12
Licença de Liquor	Página 13
Restaurante.....	Página 14
Lista de Verificação de Negócio	Página 15
Revisão de Zona	Página 15
Certificado de Negócio	Página 15
Autorização de Construção	Página 15
Documentos de Prevenção ao Fogo	Página 16
Documentos da Polícia	Página 16
Assinatura de Autorização	Página 16
Autorização de Saúde.....	Página 18
Autorização de Água	Página 18
Selo de Pesos e Medidas	Página 18
Licenças.....	Página 18
Tabela de Emolumentos.....	Página 19
Recursos e Contacto Chaves.....	Página 20
Gabinete do Planeamento & Desenvolvimento Económico	Página 20
Corporação 21 st Century de Brockton	Página 20
Programa do Brockton Main Streets	Página 20
Autoridade do Redesenvolvimento de Brockton.....	Página 21
Câmara de Comércio da Metro Sul	Página 21
Conselho Consultivo do Condado de Plymouth	Página 21
Junta de Investimento da Força de Trabalho da Área de Brockton..	Página 21
Administração de Pequeno Negócio	Página 22
Centro de Desenvolvimento do Pequeno Negócio	Página 22
Biblioteca Pública de Brockton	Página 22
Gabinete de Desenvolvimento de Negócio.....	Página 22
Gabinete do Emprego e da Força do Trabalho	Página 23
Conector de Saúde de MA	Página 23
Secretário de Estado.....	Página 23
SCORE Boston.....	Página 23
Mulheres Empresárias de Pequeno Negócio (WOSB).....	Página 23
SBA Gabinete dos Assuntos do Desenvolvimento do Veterano	Página 23
Colégios e Universidades Estaduais de Massachusetts	Página 23
Corporação do Desenvolvimento Económico do Sudeste (SEED)..	Página 24
Sistema de Classificação Industrial da América do Norte (NAICS)	Página 24
Associação de Negócio do Campello (CBA).....	Página 24
Associação do Centro da Cidade de Brockton (DBA).....	Página 24
Associação de Negócio do Montello (MBA).....	Página 24
Departamentos Municipais.....	Página 25

Guia de Negócio de **Brockton** Mensagem do Presidente da Câmara, **Bill Carpenter**



A Cidade de Brockton entrou numa nova era de esforço de revitalização substancial que vai atrair novo investimento e aumentar oportunidades para o negócio e para os residentes. Uma ênfase renovada nas políticas favoráveis ao desenvolvimento e ao negócio começou pela nossa administração e embarca agências da Cidade através de reforma com sentido comum e uma série de parcerias intersetoriais que vão melhorar o comércio local e a qualidade de vida na comunidade.

Este Guia de Negócio foi preparado para assistir aos residentes e aos empresários a navegar o processo de autorização e regulatório, bem como prestar informação sobre agências e programas que podem ajudar aos indivíduos a começar e a prosperar a sua empresa. Uma nova geração de ferramentas avançadas e de recursos emergiram e continuarão a ser desenvolvidos para equipar a Brockton com os meios para operar mais eficientemente, simplificando os meios para os indivíduos realizarem os seus sonhos de ter o seu próprio negócio.

Brockton está a construir nos nossos próprios recursos, estamos a planear um futuro grande e convidamos aos investidores e aos empresários para tirarem proveito destas ofertas da cidade, tanto de negócio grande como pequeno e, também, dos investidores.

O Guia de Brockton é preparado como uma ferramenta de fácil uso para ajudar aos requerentes com o processo de fazer negócio em Brockton para que a cidade de Brockton e os empresários possam caminhar para a frente, eficiente e entusiasticamente. Melhorias pequenas e simples como este guia fazem uma longa caminhada para uma mudança positiva e alimentam o desenvolvimento económico por toda a comunidade.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink that reads "Bill Carpenter". The signature is written in a cursive, flowing style.



Introdução / Objetivo do Guia de Negócio

A Cidade de Brockton e a Corporação 21st Century de Brockton têm o prazer de oferecer este Guia como informação daquilo que é necessário para a abertura de um negócio em ou para deslocar um negócio para Brockton. Este é um resumo básico; pode haver outra autorização, licença e aprovação de que não foram incluídos neste Guia. Este guia é dirigido para a comunidade do pequeno negócio de Brockton que está, em grande parte, situada no Main Street ou nos distritos de negócio da vizinhança. Porque o pequeno negócio, com apenas alguns empregados, não tem recursos para manter uma consultoria jurídica, este Guia pode servir como um “roteiro” para navegar o processo de autorização e de licenciamento, muitas vezes confuso.

A regra básica de ouro é: toda a construção, renovação ou desenvolvimento de projetos exige uma interação com a Câmara de Brockton e a maioria dela exige licença(s). As licenças e as autorizações são exigidas em Brockton porque a Câmara deve fazer as revisões técnicas e regulatórias para garantir a saúde e a segurança dos seus cidadãos.

Geralmente, quanto maior for a dimensão do projeto proposto, maior é o envolvimento da Câmara e, na maioria dos casos, exige um maior número de licenças. A forma mais efetiva de evitar surpresas e problemas é o requerente, podendo ser o dono do negócio, o empreiteiro, o construtor e/ou o proprietário (incluindo os donos de casas) ou o rendeiro, estar familiarizado com o processo e com as exigências da Câmara de Brockton.

Uma variedade de autorizações, licenças e registos podem ser exigidos. Este Guia tem por objetivo responder às perguntas que um potencial empresário ou em expansão empresarial possa ter. Por favor, contacte o Departamento devido, para mais esclarecimento sobre as exigências. A medida que você vai avançando, lembre sempre de que o pessoal da Cidade está disponível e com muito prazer para lhe ajudar. O nosso objetivo é garantir um guia agradável para ajudar aos requerentes de pequeno negócio a melhor entender o processo atual em Brockton e para começar de forma direita, poupar tempo e dinheiro.

Este Guia de Negócio está também disponível online num dos endereços abaixo referido:

www.brockton.ma.us

www.brockton21.com



Um certificado de negócio é um registo público do nome e do endereço do(s) proprietário(s) e é comumente designado por “DBA” (“exercendo negócio em nome de”) ou “Sole Proprietorship-Proprietário Singular”. O objetivo do certificado de negócio é, primariamente, a proteção do cliente e a informação pública. Os financiadores, normalmente, pedem uma cópia do seu certificado de negócio.

Quem deve requerer um Certificado de Negócio?

O Capítulo 110, §5 da Lei Geral de Massachusetts reza que qualquer indivíduo a conduzir um negócio no Estado, sob qualquer título diferente do seu nome real, quer individualmente ou quer em sociedade, deve requerer um certificado na secretaria de câmara da cidade ou da vila onde um escritório de tal indivíduo ou da sociedade deve ser situado.

Nos termos do Capítulo 110, §6, um certificado de negócio não é exigido se uma corporação está em negócio no seu verdadeiro nome corporativo ou se a sociedade está em negócio, sob qualquer título que inclua o verdadeiro apelido de qualquer sócio. Determinadas associações e sociedades podem ser isentas.

Os negócios inscritos na Secretaria do Estado não são obrigados a inscrever na cidade.

Como requeiro ou renovo um Certificado de Negócio?

Os certificados de negócio podem ser obtidos na Secretaria da Câmara. Este pode ser conseguido desde que o dono que está a requer o certificado prove que ele é residente naquele endereço e satisfaz todos os requisitos para um negócio em casa. Após a obtenção de uma carta de Aprovação da Ocupação Caseira do Departamento da Construção, você pode então obter o certificado de negócio na Secretaria da Câmara, mediante a apresentação da sua carta. O emolumento para um certificado de negócio é \$145.00 e é valido por quatro anos. O emolumento de renovação é também \$145.00.

O que devo fazer se eu deixar, fechar ou mudar o meu negócio para uma outra localidade?

Se deixar o seu negócio ou mudar para fora da Cidade, você deve fazer um requerimento pedindo a saída de negócio na Secretaria da Câmara. O emolumento para o requerimento de saída de negócio é \$50.00. Este requerimento deve ser feito, o mais cedo possível, uma vez que o imposto predial do seu negócio não pode ser ajustado até o avaliador do imposto receber o seu impresso de saída de negócio. Entra em efeito a partir da data em que requerer o pedido de saída e não a partir da data que você sair do negócio. Você deve fazer o seu requerimento, antes da data da expiração de prazo.

Qual é a pena por falta de requerimento do certificado de negócio?

O requerimento para o certificado de negócio é uma Lei do Estado (Capítulo 100, §5 da MGL). A falta de cumprimento é punida por uma coima de \$300.00, por cada mês de violação.

O requerimento de um Certificado de Negócio me protege dos outros usar o mesmo nome?

Não. A proteção de uma marca registada (palavra, nome, símbolo ou instrumento) em Massachusetts é conseguida no Gabinete do Secretário de Estado. Outras informações sobre a abertura de um negócio em Massachusetts podem ser consultadas no website do Estado: www.mass.gov.

O que é uma Autorização de Construção?

As autorizações de construção são emitidas aos empreiteiros licenciados e proprietários, autorizando os trabalhos da construção

Quem tem necessidade de autorização de uma construção?

As autorizações de construção são exigidas para a construção, reconstrução, alteração, reparação, remoção ou demolição de um prédio ou de uma estrutura. Os trabalhos referidos abaixo são isentos de autorizações.

- Um piso separado do prédio usado como acessório para as ferramentas ou alpendre de armazenamento, barraca de brincadeira e de uso similar, desde que o terreno ocupado não exceda os 120 pés quadrados
- Vedações de cinco ou menos pés de altura
- Parede de retenção com menos de quatro pés de enchimento desequilibrado.
- Reparação ordinária (qualquer manutenção que não afeta a estrutura, os sistemas de saída e da proteção contra o incêndio, avaliação do incêndio, provisões da conservação da energia, da canalização, sanitárias, das bases, elétricas ou outras utilidades).
- Estufas cobertas com plástico para uso da agricultura, apenas
- Pintura, colagem de papel, azulejos, tapetes, armários, ou acabamento similar.
- Baloço ou equipamento do pátio do recreio.

Onde consigo uma Autorização de Construção?

O Comissário de Construção emite autorização de construção. Outras autorizações exigidas para o trabalho, como aprovação de autorização especial e a aprovação do Departamento dos Bombeiros, devem ser obtidas antes da emissão da autorização de construção. A autorização da canalização deve ser requerida por um canalizador licenciado e a da eletricidade deve ser requerida por um eletricitista licenciado.

Como conseguir uma autorização?

1. Requerimento: Você tem de submeter um requerimento para a autorização no Departamento da Construção. O emolumento é calculado no momento e é em função do valor da construção.

2. Fases: Após a submissão do Requerimento e do Projeto, uma autorização de construção deve ser emitida para o começo da construção. As autorizações são normalmente emitidas em 5-7 dias úteis. Os elementos de construção como fundação, canalização e eletricidade são autorizados separadamente e mediante certas condições. Inspeções periódicas devem ser marcadas, a medida que os elementos do projeto são concluídos. Uma inspeção final e uma revisão são necessárias para o Certificado de Ocupação.

3. Certificado de Ocupação: após a conclusão da obra autorizada, (um Cartão de Autorização de Construção deve ser assinado) o projeto receberá um Certificado de Ocupação do Departamento da Construção, o que é exigido para a ocupação do prédio.

Anote: as autorizações perdem validade se o trabalho não começar no 180 dias, a contar da data da sua emissão ou se o trabalho for suspenso por 180 dias, a contar da data do início do trabalho. O Comissário da Construção pode conceder uma extensão.

O que é a Revisão do Local do Projeto?

A Revisão do Local do Projeto é uma revisão compreensiva da proposta de projetos que possa ter impacto significativo no tráfego, estacionamento, serviços municipal, público e utilidades, qualidade ambiental, economia e valores comunitários.

Quem tem necessidade de passar para a Revisão do Local do Projeto?

A Revisão do Local do Projeto é exigida para:

- Qualquer desenvolvimento comercial, industrial ou não residencial ou conversão de prédio comercial ou industrial para ou de um uso comercial ou industrial.
- Adição de prédios de 500 pés quadrados da área geral, para fim comercial, industrial ou não residencial.
- Todos os desenvolvimentos multifamiliares de mais de seis (6) unidades.
- Qualquer desenvolvimento em uma zona não construída ou não melhorada ou necessitando de extensões de utilidades.

Quem conduz a Revisão do Local do Projeto?

A Junta de Planeamento conduz as Revisões de Projeto e é a autoridade para a emissão de autorização.

Como conseguir a aprovação do Local do Projeto?

O processo da revisão do projeto, tipicamente, tem as seguintes fases:

1. **Requerimento:** Você terá de submeter um requerimento, o Local do Projeto, o emolumento e os documentos exigidos (consulte os documentos do Processo de Requerimento)
2. **Revisão Técnica:** A Câmara conduzirá uma reunião de revisão técnica para cada projeto, exigindo a Revisão do Local do Projeto onde os Departamentos da Câmara farão os comentários e as perguntas.
3. **Audiência Pública:** Após a conclusão da Revisão Técnica, um plano emendado e os documentos exigidos serão submetidos à Junta de Planeamento, antes da marcação da Audiência Pública. Na Audiência você terá a oportunidade de explicar o seu projeto; a Junta também vai ouvir as testemunhas do público e da vizinhança. A Junta de Planeamento aprovará ou rejeitará o Local do Projeto em 90 dias, a contar da data do encerramento da reunião

Anote: A aprovação da Junta de Planeamento de um Local do Projeto caduca em dois anos, a contar da data da sua aprovação, se o trabalho substancial do projeto não começar.

Anote: a Cidade é composta por muitas zonas diferentes, ex.: residencial, comercial, industrial, etc. Em cada zona há uma autorização especial de uso que exija a aprovação da junta da zona, tais como bares e restaurantes.

Contacte o Departamento da Construção @ (508) 580-7150 ou visite a secretaria nos dias úteis de semana entre às 8:30 a.m. – 4:30 p.m. para informação sobre o Uso de Autorização Especial em qualquer zona.

O que é uma Variação?

Uma variação é uma dispensa de certas exigências da zona, tipicamente de standard dimensional. De acordo com o Capítulo 40, subsecção 10, da MGL, “exceto onde a postura municipal ou o estatuto local deve expressamente autorizar variações para o uso, nenhuma variação pode autorizar o uso ou a atividade de outra forma não autorizada no distrito em que o terreno ou a estrutura está localizado.”

Quem tem necessidade de uma Variação?

Tipicamente, são procuradas quando o dono de uma propriedade ou o construtor quer construir, expandir ou mudar um edifício, mas a sua propriedade ou edifício não reúne todas as exigências dimensionais do Estatuto da Zona. As variações são especificamente exigidas se você quer reconstruir, estender ou estruturalmente mudar ou criar um novo edifício que não está em conformidade.

O Capítulo 40A, secção 10, exige que uma das circunstâncias, abaixo mencionadas, seja única à propriedade, antes de garantir a variação:

- Condições do Terreno: Exemplo – O requerente diz que “as características únicas do grau do terreno tornam a propriedade economicamente inviável como um local residencial.”
- Configuração: Exemplo – O requerente diz que “a propriedade em causa está bifurcada por uma Zona Residencial e Comercial que estende até à Coolidge Ave., uma estrada privada embutida.”
- Topografia: O requerente diz que “há encosta na parte traseira da propriedade que influencia o desenvolvimento.”

Quem aprova as Variações?

A Junta de Apelo da Zona faz a revisão e a aprovação das petições para as variações.

Como vou conseguir uma variação?

Há várias fases para conseguir uma variação da Junta da Zona (ZBA). Tipicamente, o processo tem as seguintes fases.

1. **Consulta:** você é encorajado a consultar o Departamento da Construção que pode ajudar com a instrução do requerimento.
2. **Requerimento:** Você terá a necessidade de submeter 7 cópias do seu pacote de requerimento ao Secretário Municipal, conjuntamente com o emolumento. O pacote deve ter uma declaração da petição, planta certificada, fotografia da condição atual, entrega da proposta da sua condição e uma carta de autoridade do proprietário ou do dono da propriedade. Também, você deve fazer a entrega de uma cópia do requerimento da lista das saídas e uma cópia da publicidade do jornal Brockton Enterprise. O seu pacote de requerimento será devolvido se for incompleto ou se tem erros. Visite o Departamento da Construção sobre os requerimentos da Junta de Apelo da Zona.

3. **Audiência Pública:** a ZBA vai conduzir uma audiência pública nos 65 dias, a contar da data da entrega do seu requerimento. Você deve estar presente nesta audiência e se espera que você explique o seu requerimento. Nos 100 dias imediatos, a contar da entrega do seu requerimento, a ZBA aprovará ou rejeitará o seu requerimento. O advogado da ZBA deve aprovar a decisão, antes de a cópia ser-lhe enviada.
4. **Apelo:** Você e as outras pessoas têm 20 dias, a contar da data do arquivo, para apelar a decisão do ZBA. Se decorrer os 20 dias sem um apelo, receberá uma cópia dos autos do Departamento da Construção. Na falta de apelo, o Departamento da Construção enviará ao requerente, por correio, um Aviso de Variações que deve ser inscrito no Registo de Títulos de Propriedade do Condado de Plymouth. Uma cópia do registo da decisão e o recibo do Registo deve ser entregue ao Departamento da Construção, antes da emissão da autorização.

Tome nota: As variações caducam em um ano se não forem executadas. Podem ser garantidos extensões.

Tome nota: A Cidade é composta por muitas zonas diferentes, ex: residencial, comercial, industrial, etc. Em cada zona há o uso de Autorização Especial que exija a aprovação de Junta da Zona, tais como bares e restaurantes.

Contacte o Departamento da Construção @ (508) 580-7150 ou visite a secretaria entre às 8:30 a.m. – 4:30 p.m., para informação sobre o Uso de Autorização Especial, em qualquer zona.

Qualquer negócio com planos para um novo mural, placa, monumento, poste, pilar, insígnia ou outro sinal/ou toldo carece de **Autorização Assinada** do Departamento da Construção. Para além disso, pode ser exigido ao requerente a aprovação da Revisão Técnica e, se a empresa está situada no **Distrito de Main Street do Brockton** (Campello, Centro da Cidade ou Montello) será sujeita a revisão e a aprovação do Comité de Planeamento do Main Street do distrito em causa.

Qualquer empresa que está a remodelar o interior do seu espaço de venda ao retalho tem necessidade de **Autorização de Construção** do Departamento da Construção.

O Dado de Base da Avaliação é uma coleção de todos os registos prediais da Cidade de Brockton. Os registos têm o endereço da propriedade, o mapa do avaliador de impostos/número do terreno, registo do dono, classificação estadual do uso da propriedade, área do terreno, informação sobre o prédio, informação da venda e avaliação.

A informação no dado de base é baseada na observação local do Avaliador do Imposto sobre as zonas e os dados históricos de várias fontes.

Deve-se notar que a informação no dado de base sobre a divisão de zonas, número de unidades e uso legal serve apenas para a avaliação da propriedade. Quando uma propriedade é inspecionada, o Avaliador de Imposto não determinará o uso legal da propriedade e o valor que existe no local. O Registo Predial não pode ser usado para determinar a zona do distrito, o estatuto ou o uso legal.

Tome nota: as perguntas sobre a zona da propriedade, o uso legal ou a conformidade de estatuto devem ser apresentadas ao Departamento da Construção e a carta de determinação deve ser pedida.

O que é uma Licença de Estabelecimento?

Uma Licença de Estabelecimento garante a oportunidade de determinar o cumprimento do código de saúde e permite a um indivíduo operar um negócio, como o de preparar, distribuir e vender alimentos e bebidas.

Quem tem necessidade de uma Licença de Estabelecimento?

Qualquer negócio vendendo, preparando ou distribuindo alimentos e bebidas, como por exemplo: restaurante, padaria, pastelaria, minimercado, delicatessen, acampamento diário e armazém.

Outras licenças associadas com as licenças de estabelecimento podem ser exigidas, tais como autorização para venda de leite, colocação do contentor de lixo, da venda de tabaco e de cigarros eletrónicos, de camião cantina, de camião de gelado, de camião de peixe e de carroça de cachorro quente.

Onde posso conseguir uma Licença de Estabelecimento?

A Junta de Saúde emite licenças para os estabelecimentos.

Como vou conseguir uma Licença de Estabelecimento?

Uma Licença de Estabelecimento pode ser conseguida, através das fases seguintes:

1. **Requerimento:** O impresso de requerimento tem o nome de Licença para Operar um Estabelecimento. Pode se conseguido no Departamento de Saúde.
2. **Revisão:** O Diretor de Saúde e a Junta de Saúde marcarão uma revisão do requerimento e pode haver uma reunião pública.
3. **Decisão:** A decisão sobre o requerimento será tomada em 30 dias.
4. **Inspecção:** Os Inspectores de Saúde devem inspecionar o estabelecimento antes da sua abertura e será periodicamente inspecionado para a verificação do cumprimento de todos os Códigos do Estado.

Uma licença de liquor ou da venda de bebidas alcoólicas é exigida aos estabelecimentos que servem bebidas alcoólicas, incluído retalhistas de enchimento e de venda de embalagens. É exigida a licença da Junta de Apelo da Zona.

Quem tem necessidade de uma licença?

Qualquer negócio que vende, armazena, distribui, serve ou entrega bebidas alcoólicas deve ter uma licença de liquor.

Onde posso conseguir uma licença?

A licença de Liquor deve se aprovada pela Comissão de Licença, bem como pela Comissão de Controlo de Bebidas Alcoólicas de Massachusetts (ABCC).

Como vou conseguir uma licença?

O processo de requerimento e os impressos variam, dependendo do tipo de licença de liquor em causa. Os potenciais requerentes devem contactar a Comissão de Licença para determinar quais os impressos que devem ser preenchidos e o processo a seguir. Os impressos do requerimento podem ser obtidos online no site da ABCC:

www.mass.gov/abcc/forms

Há emolumentos para a licença de liquor?

Os emolumentos são pagos à ABCC, com a entrega do requerimento. Uma vez aprovada a licença, um emolumento de licença deve também ser pago à Câmara de Brockton.

Para dar um exemplo daquilo que você tem a fazer, o processo de obtenção de uma nova licença de liquor retalhista, vem abaixo referido.

1. Requerimento: Os requerentes devem preencher o requerimento online no site da ABCC para depois imprimir e assinar. Deve entregar o requerimento na Comissão de Licença.

2. Revisão Local e do Estado: A Comissão de Licença fará a revisão do requerimento e decidirá se aprova a licença, localmente. Se a Comissão de Licença não aprovar a licença, o requerimento será enviado para a ABCC para aprovação. Uma vez aprovada a licença pela ABCC, a Comissão emitirá a sua licença da venda de bebidas alcoólicas.

Para regras e regulamentos adicionais sobre o negócio servindo liquor na Cidade de Brockton, por favor entre: www.cityofbrockton.ma.us

Tome Nota: Há um número limitado de licenças que pode ser emitido na Cidade - consulte a disponibilidade de vagas. Se deixar de operar um negócio, deve desistir da sua licença e fazer a sua entrega na Comissão de Licença. Se tem planos para, temporariamente, suspender as operações do seu negócio, deve notificar a Comissão de Licença, com o mínimo de 10 dias de antecedência.



Exige-se uma **Autorização Especial** da Junta de Apelo da Zona para os Restaurantes, uma **Licença de Abastecedor Comum** da Comissão de Licença e uma **Autorização de Tratamento de Alimentos** da Junta de Saúde.

Autorizações & Licenças Adicionais

Todos os restaurantes, exceto os localizados na zona C-6, têm necessidade de uma **Autorização Especial**.

Exige-se uma **Licença de Abastecedor Comum** da Comissão de Licença para os restaurantes. A Licença de Abastecedor Comum é emitida, nos termos da Lei Geral de Massachusetts, Capítulo 10, secção 2.

Os restaurantes que servem bebidas alcoólicas têm necessidade de uma **Licença de Liquor**, aprovada pela Comissão de Licença, Junta de Apelos da Zona e pela Comissão de Controlo de Bebidas Alcoólicas de Massachusetts (ABCC).

Qualquer restaurante com planos para um novo mural, placa, monumento, poste, pilar, insígnia ou outro sinal/ou toldo carece de **Autorização Assinada** do Departamento da Construção. Para além disso, pode ser exigido ao requerente a aprovação da Revisão Técnica e, se o restaurante está situado no **Distrito de Main Street do Brockton** (Campello, Centro da Cidade ou Montello), será sujeita a revisão e a aprovação do Comité de Planeamento do Main Street do distrito em causa.

Qualquer restaurante que está a remodelar o interior do seu espaço de venda ao retalho tem necessidade de **Autorização de Construção** do Departamento da Construção.

Lista de Verificação de uma Nova Restaurante

	Autorização Especial
	Revisão do Local do Projeto
	Autorização Assinada
	Autorização de Construção
	Certificado de Negócio
	Requerimento do Distribuidor Comum – EMOLUMENTO ANUAL
	Licença de Estabelecimento – EMOLUMENTO ANUAL
	Requerimento de Licença de Entretenimento – EMOLUMENTO ANUAL
	Requerimento de Instrumento Automático de Divertimento – EMOLUMENTO ANUAL
	Declaração sob Juramento de Seguro de Compensação ao Trabalhador
	Contacto com o Departamento da Construção para as inspeções, autorizações e licenças
	Contacto com a Junta de Saúde para as inspeções, autorizações e licenças
	Contacto com o DPW se deseja ter mesa e cadeiras nos passeios da Cidade



Revisão da Zona

Requerido ao Gabinete do Comissário da Construção / Há um emolumento a pagar

City Hall

Horas Úteis: segunda - sexta-feira 8:30 A.M. às 4:30 P.M.

Telefone – 508 580 7150

Building@cobma.us

O requerente submete o requerimento para a declaração da determinação da zona ao Inspetor de Construção/Comissário/Fiscal da Zona. Uma vez recebido a declaração de cumprimento, o requerente pode continuar com o seu projeto.

Certificado de Negócio

Requerido ao Secretário da Câmara / Há um emolumento a pagar

City Hall

Horas Úteis: segunda - sexta-feira 8:30

A.M. às 4:30 P.M. Telefone – 508 580

7114

Clerk@cobma.us

Qualquer indivíduo, sociedade ou corporação conduzindo negócio em Brockton, sob um nome diferente do seu próprio nome ou um nome corporativo deve registar com o Secretário da Câmara requerendo um certificado de DBA (exercendo negócio em nome de). Um requerimento para DBA ajuda aos consumidores a identificar e a localizar o proprietário de um negócio que passa por um nome diferente do nome do proprietário. Uma vez requerido, o certificado é valido por quatro anos.

Se um negócio que requerer um DBA encerrar, o(s) dono(s) deve(m) requerer a interrupção. Se for uma completa mudança de propriedade, um novo certificado de negócio deve ser requerido conjuntamente com o requerimento da interrupção do primeiro negócio. Se for uma mudança parcial de propriedade e uma das partes manter o mesmo; um antigo proprietário deve requerer uma saída. Para além disso, o novo proprietário deve requerer no gabinete do Secretário da Câmara. Isto garantirá a atualização de todos os registos. Os impressos do DBA estão disponíveis online na: www.brocktonma.gov.

Autorização de Construção

Requerido ao Gabinete do Comissário da Construção / Há um emolumento a pagar

City Hall

Horas Úteis: segunda - sexta-feira 8:30 A.M. às 4:30 P.M.

Telefone – 508 580 7150

Building@cobma.us

A “Autorização de Construção” da Cidade de Brockton é exigida antes de qualquer construção e é conseguida no Gabinete do Comissário da Construção. As autorizações não serão emitidas se os projetos e o requerimento deixarem de cumprir o Código de Construção do Estado. Como Fiscal do Cumprimento da Zona, o Comissário de Construção também verificará se o requerimento preencherá os requisitos da Zona de Brockton e também todos os regulamentos de



Lista de Verificação do Negócio



Documentos da Prevenção ao Fogo

Requerido ao Departamento dos Bombeiros / Resgate ao Fogo / Há um emolumento a pagar

Gabinete da Prevenção ao Fogo

52 Pleasant Street, Floor 2

Brockton, MA 02301

Horas Úteis: segunda - sexta-feira 8:30 A.M. às 4:30

P.M. Telefone – 508 588 0585

fire@cobma.us

Toda a propriedade comercial necessita de uma revisão e de uma autorização emitida pelo Departamento dos Bombeiros de Brockton, incluindo planeamento do local para o sistema de alarme e da caixa Suprasafe (Super segura).

Documentos da Polícia

Requerido ao Departamento da Polícia / Não há emolumentos

7 Commercial Street

Brockton, MA 02301

Telefone – 508 941 0200

brocktonpolice@brocktonpolice.com

O Departamento da Polícia de Brockton exige a todos os negócios para registar a notificação do seu alarme e a lista de notificação das pessoas do contacto de emergência.

Os alarmes de negócio e a informação de notificação de emergência devem, todos os anos, ser atualizados no Departamento da Polícia.

Autorização Assinada

Requerido ao Comissário da Construção / Há um emolumento a pagar

City Hall

Horas Úteis: segunda - sexta-feira 8:30 A.M. às 4:30 P.M.

Telefone – 508 580 7150

Building@cobma.us

O Regulamento da Zona da Cidade de Brockton regula o tamanho, o local, o desenho e número de letreiros que são permitidos, como parte de um projeto. O Comissário da Construção serve de Oficial para assinar e faz cumprir o regulamento. As autorizações podem apenas ser emitidas, após a submissão de requerimento próprio e da verificação do cumprimento de todas as exigências do Regulamento da Zona de Brockton e/ou da Junta de Apelo da Zona e do Código de Construção do Estado, bem como a aprovação da Junta de Planeamento de Brockton e/ou da Junta de Apelo da Zona (ZBA). A postura municipal de Letreiro da Cidade de Brockton pode ser vista no website da Cidade, sob Postura Municipal da Zona/Letreiros (Zoning Ordinances/Signs)





Autorização de Saúde

Requerido à Junta de Saúde / Há um emolumento a pagar

60 Crescent Street

Brockton, MA 02301

Horas Úteis: segunda - sexta-feira 8:30 A.M. às 4:30 P.M.

Telefone – 508 580 7175

health@cobma.us

A Junta de Saúde da Cidade de Brockton tem o poder fiscalizador e regulatório para emitir um número de licença relacionado com o código ambiental e com o da saúde do Estado e local. As autorizações e as licenças não são limitadas apenas àquelas emitidas para os sistemas sépticos, colocação de contentores de lixo, enterros, piscinas, serviços de alimentos, restaurantes e fornecedores de alimentos, construção de poços, estabelecimento de artes corporais, certificado de preparação física (unidades de renda), autorização de resíduos, estabelecimento de bronzamento, de transporte e de armazenamento de materiais perigosos. O Agente da Junta de Saúde pode assistir em decidir se um projeto tem necessidade de autorização ou da aprovação da Junta de Saúde, explicar os procedimentos para a obtenção de autorizações e marcar um encontro com a Junta de Saúde, sendo necessário.

Outras autorizações/licenças emitidas pelo Departamento de Saúde são:

- Salão de Bronzamento
- Sistemas Sépticos
- Furos para poços
- Hotel/Motel
- Piscinas (público e semipúblico)
- Diretor de Casas Funerárias
- Enterro
- Certificado de Exercício Físico

Um Certificado de Exercício Físico é necessário para cada indivíduo arrendando uma propriedade na Cidade e este deve ser obtido antes da ocupação da unidade. Um requerimento para o Certificado de Exercício Físico pode ser obtido no Departamento de Saúde ou online no site: www.brocktonma.gov. Há um emolumento a pagar. O requerente deve pedir um encontro com o Inspetor de Saúde. Esta inspeção é feita, de acordo com o Capítulo 11 do Código Sanitário do Estado. Os certificados de exercício físico são validos por dois (2) anos. Se um novo rendeiro vai ocupar a unidade antes dos dois anos, um novo certificado é exigido.





Autorização de Água

Requerido à Comissão de Água

39 Montauk Road
Brockton, MA 02301
Telefone -508 580 7865
dpwwater@cobma.us

Para todas as construções um requerimento deve ser submetido à Comissão de Água. Para adições para a propriedade comercial, quando uma mudança de uso está a ser feita, uma carta deve ser submetida à Comissão de Água declarando o tipo de adição a ser feita na propriedade.

Selo de Pesos & Medidas

Obtido do Selador de Pesos e Medidas

45 School Street
Brockton, MA 02301
Telefone – 508 580 7120
sealer@cobma.us

Quando se abre um negócio com instrumentos comerciais de pesos e de medidas (balança, bomba de gasolina, etc.), o Capítulo 98 da MGL exige que estes instrumentos comerciais sejam inspecionados, testados e selados, antes do uso inicial destes instrumentos por um negócio.

Licenças

Requerido à Comissão de Licença/ Há um emolumento a pagar

City Hall
Horas Úteis: segunda - sexta-feira 8:30 A.M. to 4:30 P.M.
Telefone – 508 580 7123

A Comissão de Licença emite licenças para os negócios que servem o público. Tais licenças não são apenas limitadas aos abastecedores, licenças de liquor, licenças de clubes (para estabelecimentos que servem bebidas alcoólicas) autorização para eventos especiais de um dia onde servem bebidas alcoólicas, licenças para instrumentos automáticos para divertimentos, licenças para vendedores ambulantes, licença de leiloeiro, licenças de carnaval e licenças para comprar, vender, trocar e montar veículos automóveis usados, entre outros.





Tabela de Emolumentos

Obtido no Gabinete de Planeamento e Desenvolvimento Económico / Não há emolumento

City Hall

Horas Úteis: segunda - sexta-feira 8:30 A.M. às 4:30 P.M.

Telefone – 508 580 7113

Planning@cobma.us

A Cidade de Brockton exige o pagamento de uma variedade de emolumentos antes da emissão de autorizações e certificados. Uma cópia da Tabela de Emolumentos pode ser obtida no Gabinete de Desenvolvimento Comunitário, mediante pedido.

Tabela de Emolumentos

Obtido no Gabinete do Comissário de Construção / Não há emolumento

City Hall

Horas Úteis: segunda - sexta-feira 8:30 A.M. às 4:30 P.M.

Telefone – 508 580 7150

Building@cobma.us

A tabela de emolumentos de Construção e da Junta da Zona estão disponíveis no Gabinete do Comissário de Construção, mediante pedido.





Gabinete de Planeamento e Desenvolvimento Económico

O Departamento do Planeamento e Desenvolvimento Económico é a agência líder responsável de todas as fases do planeamento na Cidade de Brockton e assiste o Presidente da Câmara e os Conselheiros Municipais com a informação pública e a análise do regulamento público. O gabinete leva a cabo estudos demográficos, análises e planos de preparação e implementações, incluindo, mas não limitado a: plano compreensivo, revisão da postura da zona, plano de cinco anos da recreação/conservação, plano de espaço aberto, plano de pequeno espaço e da vizinhança, plano do uso do terreno, transporte e desenvolvimento económico.

City Hall

45 School Street, 3rd Floor

Brockton, MA 02301

Telefone - 508 580 7113

<http://www.brocktonma.gov>

Corporação 21st Century de Brockton

Os programas e as iniciativas são executadas pela Corporação 21st Century de Brockton (B21) em nome da e em parceria com a Cidade de Brockton. O pessoal do desenvolvimento profissional económico trabalha com a comunidade para animar a vitalidade económica; preservar e valorizar as vizinhanças, a qualidade de vida e o meio ambiente; e promover a igualdade e a oportunidade de investimento financeiro, desenvolvimento empresarial, criação e manutenção de emprego.

50 School Street, 2nd Floor

Brockton, MA 02301

Telefone: 508 586 0021

www.brockton21.com

Brockton Main Streets

Seguindo as quatro abordagens agressivas - Desenho, Promoção, Reestruturação e Organização Económica - do Programa Nacional dos Main Streets, o programa da Brockton Main Streets está a trabalhar para criar um distrito económico vibrante para a melhoria da qualidade de vida de todos aqueles que vivem, trabalham, visitam e investem em Brockton.

Corporação 21st Century de Brockton

50 School Street, 2nd Floor

Brockton, MA 02301

Telefone: 508 586 0021

www.brockton21.com





Autoridade de Redesenvolvimento de Brockton

A Autoridade de Redesenvolvimento de Brockton (BRA) é uma agência quase pública contratada pela Cidade de Brockton com a tarefa do desenvolvimento comunitário e revitalização económica, especificamente para o benefício de agregados familiares e de áreas da cidade de rendimento baixo e moderado. A BRA trabalha com o Presidente de Câmara, com o Departamento do Planeamento e outros departamentos da câmara para o desenvolvimento e o alcance da visão do desenvolvimento estratégico.

50 School Street, 2nd Floor

Brockton, MA 02301

Telefone - 508 586 3887

www.brocktonredevelopmentauthority.com

Câmara de Comércio da Metro Sul

A Câmara de Comércio Metro Sul é uma associação privada comercial não-lucrativa com base na Cidade de Brockton, Massachusetts. A Câmara de Comércio Metro Sul suporta e promove a comunidade empresarial através da liderança em defesa pública, educação, networking, informação e desenvolvimento comunitário.

60 School Street, 2nd Floor

Brockton, MA 02301

Telefone - 508 586 0500

www.metroouthchamber.com

Conselho de Desenvolvimento do Condado de Plymouth

O Conselho de Desenvolvimento do Condado de Plymouth (PCDC) é um Conselho Regional de Turismo de Massachusetts (RTC) e tem uma função emocionante do marketing de um sem número de coisas para fazer e ver nas comunidades do Condado de Plymouth.

134 Court Street

Plymouth, MA 02360

Telefone - 508 747 0100

www.seeplymouth.com

Junta de Investimento da Força do Trabalho da Área de Brockton

A BAWIB trabalha com a entidade patronal para trazer recursos de treinos para a região e para animar colaborações para as prioridades regionais. A BAWIB também serve como embaixador de financiamento para o Treino da Força de Trabalho de Massachusetts e também realiza sessões de treino para a entidade patronal. Um enfoque adicional da Junta é responder as necessidades dos recursos da Educação Básica de Adultos (ABE) e do Inglês para os Falantes de Outras Línguas (ESOL) na nossa região.

34 School Street

2nd Floor

Brockton, MA 02301

Telefone – 508 584 3234

www.bawib.org



Guia de Negócio de Brockton

Administração de Pequeno Negócio (SBA)

Guia de Recursos para o Pequeno Negócio

SBA Região I

10 Causeway Street Suite 265A Boston, MA 02222

Telefone – 617 565 8416

Centro de Desenvolvimento de Pequeno Negócio na UMass Boston

O Centro de Network do Desenvolvimento de Pequeno Negócio de Massachusetts é composto por três linhas de colaboradores de negócio: serviços consultivos de negócio, contratos com o governo e assistência de comércio internacional.

10 Morrissey Boulevard

Wheatley Building 3Rd Floor, Suite 154, Room 10 Boston, MA 02125

Telefone – 617 287 7750

<http://www.sbdc.umb.edu/services.html>

Biblioteca Pública de Brockton

Livros de negócio, material de estudo, periódicos e materiais

304 Main Street

Brockton, MA 02301

Telefone – 508 580 7890

www.brocktonpubliclibrary.org

Gabinete do Desenvolvimento de Negócio de Massachusetts

A missão do Gabinete do Desenvolvimento de Negócio de Massachusetts (MOBD) é o reforço da economia e o aumento do crescimento de emprego em todo o Massachusetts, garantindo as empresas que estão à procura de expansão ou de se instalar no Estado um programa altamente compreensivo, um ponto central de contacto que facilita o acesso aos recursos, a habilidade e o incentivo disponíveis do Estado.

10 Park Plaza, Suite 3730

Boston, MA, 02116

Telefone - 617-973-8600

www.mass.gov/mobd

Gabinete Executivo do Desenvolvimento do Emprego e da Força do Trabalho de MA

Informação do autoemprego

www.mass.gov/lwd/





MA Health Connector

O Health Connector é uma praça de seguro de saúde do estado para a compra da cobertura da saúde e dentária acessível e fácil para os indivíduos, famílias e pequeno negócio de Massachusetts. Os planos estão disponíveis nos seguradores líderes que foram conferidos o Selo de Aprovação do Estado, para que você possa estar certo de que o plano que escolher tenha o standard de cobertura do Estado e Nacional.

133 Portland Street, 1st Floor

Boston, MA 02114-1707

1 877 623 6765

www.mahealthconnector.org

Secretário de Estado

Informação sobre o Registo do Negócio

Telefone - 1 800 392 6090

Telefone - 617 727 7030

www.state.ma.us/sec

SCORE Boston

O Capítulo local SCORE garante aconselhamento grátis e confidencial aos empresários de pequeno negócio.

60 School Street

Brockton, MA 02301

Telefone – 598 587 2673

www.sema.score.org

Women Owned Small Business (WOSB)

As Mulheres Empresárias de Pequeno Negócio (WOSB) é uma preocupação do pequeno negócio de que, pelo menos, 51 por de pequeno negócio é, direta e incondicionalmente, propriedade de e controlada por uma ou mais mulheres cidadãos (de nascimento ou naturalizados) dos Estados Unidos.

www.sba.gov/WOSB

Gabinete de Desenvolvimento de Negócio dos Veteranos SBA

A missão do Gabinete dos Veteranos de Desenvolvimento de Negócio é o aumento da viabilidade, aplicabilidade e usabilidade de todos os programas da administração de pequeno negócio para os Veteranos, Serviços – Veteranos Deficientes, Membros do Componente da Reserva e seus dependentes ou Sobreviventes. www.sba.gov/aboutoffices-content/1/2985

Colégios e Universidades de Massachusetts

www.mass.edu



Guia de Negócio de Brockton

Corporação de Desenvolvimento Económico do Sudoeste

A Corporação SEED dá assistência ao pequeno negócio para o início do processo e àqueles que estão na primeira fase de desenvolvimento.

80 Dean Street

Taunton, MA 02780

Telefone – 508 822 1020

www.seedcorp.com

Sistema de Classificação Industrial da América do Norte

O Sistema de Classificação Industrial da América do Norte (NAICS) é um standard usado pela agência federal de estatística na classificação dos estabelecimentos empresariais com o objetivo da recolha, análise e publicação de dados estatísticos relacionados com a economia empresarial dos EE.UU.

www.census.gov/EOS/www/NAICS/

Associação de Negócio do Campello

P O Box 3001

Brockton, MA 02304

Associação do Centro de Brockton

60 School Street

Brockton, MA 02301

Associação de Negócio do Montello

P O Box 4645

Brockton, MA 02303



Departamentos Municipais



Presidente da Câmara	508 580 7123
Planeamento e Desenvolvimento Económico	508 580 7113
Avaliador de Impostos.....	508 580 7194
Departamento da Construção:.....	508 580 7150
Junta da Saúde.....	508 580 7175
Secretário Municipal	508 580 7114
Trabalhos Públicos	508 580 1735
Autoridade do Parque Automóvel	508 580 7840
Departamento dos Bombeiros	508 588 0585
Departamento da Polícia	508 941 2000
Biblioteca Pública	508 580 7890
Departamento Escolar.....	508 580 7000
Selador de Pesos & Medidas	508 580 7120



Guia de Negócio de **Brockton**

Notas



Guia de Negócio de Brockton

Cidade de Brockton

Presidente da Câmara, Bill Carpenter
Assembleia Municipal de Brockton



Corporação 21st Century de Brockton

